



# 情報スクランブル No58

2013. 3. 20発行

## イベント

### 「ようこそ！うつのみや」

#### ～ニューカマー外国人歓迎会～

「ようこそ！うつのみや」は、外国の方に宇都宮で安心して、楽しい生活をできるように、あなたの母語で話しあえるイベントです。

心配ごとなどを気軽に話しあい、友達を作りましょう。また、当日は、行政書士が在留資格や日本滞在での心配ごとなどについての説明をします。

- ◆日時：3月31日（日）14：00～17：00
- ◆場所：うつのみや表参道スクエア 5階会議室  
（馬場通り 4-1-1-5F）

- ◆参加費：無料
- ◆対象：宇都宮に住む外国の方
- ◆通訳：当日は、英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語・韓国語・タイ語で通訳があります。

この言語以外に通訳が必要な方は申込の際に相談してください。

- ◆申込：3月30日までに宇都宮市国際交流協会へ。  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)



### 「UCIA 工場見学会」 \*外国人優先

日本のものづくりとリサイクルを間近で見て体験もできます。日本ハム茨城工場ではソーセージ作りの体験ができます。また、ペットボトルリサイクルの最大手の共栄産業を見学します。

外国の方優先です。

- ◆日時：4月20日（土）8：00  
宇都宮城址公園西口集合  
（経由：うつのみや表参道スクエア）
- ◆参加費：1,200円（昼食、保険など）
- ◆定員：20人（外国人優先）
- ◆締切：3月22日
- ◆申込&問合せ：宇都宮市国際交流協会  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)



### 「ファインフィールドフェスティバル2013」

文化会館を中心に会える場を提供し、学びを通じて触れ合うことの大切さを伝え、また、文化や芸術の普及を目的に実施されます。いろいろな催しものや体験があります。

ぜひ外国のお友達をお誘いのうえ、みなさん遊びにきてください。

- ◆日時：4月20日（土）・21日（日）  
10：00～15：00
- ◆場所：宇都宮市文化会館 展示室ほか
- ◆UCIA 出展内容：体験しよう！折り紙・ちぎり絵・お茶・繭玉細工など
- ◆参加費：無料 \*常時受付
- ◆問合せ：宇都宮市国際交流協会  
（担当：日本文化委員会）  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)



## イベント

### 「POTLUCK PARTY」

- ◆ 日時：4月13日(土) 18:00~20:00  
5月11日(土) 18:00~20:00  
Date/Time: April 13(Sat) 18:00~20:00  
May 13 (Sat) 18:00~20:00
- ◆ 場 所：東市民活動センター会議室  
Place: Higashi Shimin Katsudo Center
- ◆ 参加費：300円+食品一品  
Fee: ¥300+Something to snack on
- ◆ 連絡先：宇都宮市国際交流協会  
(Utsunomiya City International Association)  
☎028-616-1870 (担当：地域交流委員会)  
or 吉田勉 ☎028-635-9595 (Tsutomu Yoshida)



## イベント

### 「フェスタmy宇都宮2013 国際交流ひろば」

フェスタmy宇都宮2013が5月19日(日)に行われます。国際交流ひろばは宇都宮城址公園が会場になります。

詳しくは下記へお問い合わせください。実行委員も募集します。

- ◆ 日時：5月19日(日) 10:00~15:00
- ◆ 会場：宇都宮城址公園
- ◆ 問合せ：宇都宮市国際交流協会  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail: [ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)



## UCIA ラジオ番組

### 「カフェサロン」毎月第4日曜日開催！！ Home Party “Cafe Salon”

外国の方と交流したい方などが自由に集まって交流します。お友達を誘ってお気軽にご参加ください。

- ◆ 日 時：3月24日(日) 16:00~18:00  
4月28日(日) 16:00~18:00  
Date/Time: March 24 (Sun) 16:00~18:00  
April 28 (Sun) 16:00~18:00
- ◆ 場 所：宇都宮市国際交流プラザ  
Place: Utsunomiya International Plaza
- ◆ 参加費：無料(但し、飲み物やお菓子を持ち寄りで!)  
Fee: Free  
Please bring some beverages and confectionery.
- ◆ 問合せ：宇都宮市国際交流プラザ  
Contact: Utsunomiya International Plaza  
☎028-616-1563



### ラジオ番組「手をつなごう 世界のなかま」

CRT栃木放送で、15分間のUCIAラジオ番組を放送しています。宇都宮在住の外国の方をゲストにお招きし、出身国のことや日頃の生活のことをインタビューします。リスナーの皆さんが、同じ街に住む外国人に親しみをもってもらい、多文化共生の理解を深めてもらう番組です。

- ◆ 放送日程：第12回 3月23日 13:30~13:45
- ◆ ゲスト：チャールズさん(コンゴ民主共和国出身)
- ◆ 周波数：県央 1530kHz 両毛 1062kHz  
県北 864kHz

※放送日は急きょ変更になることもございます。

過去放送分をホームページで視聴できます。

- ◆ 問合せ：宇都宮市国際交流協会  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail: [ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)  
HP: <http://www.ucia.or.jp/>

「外国人のための日本語教室」

H25年度の日程です。宇都宮に住んでいる外国人のための日本語教室の受講者を募集しています。  
ボランティア講師として、各日本語教室でご活躍いただける方も募集します。

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (南生涯学習センター教室)	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)
開催日	<b>【火曜日】※予約必要</b> *休み：4/30, 8/13, 10/1, 12/24, 12/31, 1/7, 2/11	<b>【火曜日】</b> *休み：4/30, 8/13, 12/24, 12/31, 2/11	<b>【水曜日】</b> *休み：5/1, 7/31, 8/14, 10/30, 12/25, 1/1, 1/8
時間	13:30～15:30	18:30～20:30	①10:00～12:00 ②13:30～15:30
場所	国際交流プラザ懇話室	南生涯学習センター	国際交流プラザ懇話室
受講料	1ヶ月 1,000円		
その他	上級コース	初級～中級コース	

講座名	外国人のための日本語教室 (総合福祉センター教室)	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (北生涯学習センター教室)
開催日	<b>【木曜日】</b> *休み：4/25, 5/2, 8/15, 10/31, 11/21, 12/26, 1/2, 3/27	<b>【土曜日】</b> *休み：5/4, 6/29, 8/10, 10/12, 11/23, 12/28, 1/4, 3/29	<b>【土曜日】</b> *休み：5/4, 6/29, 8/17, 11/23, 12/28, 1/4, 3/29
時間	18:00～20:00	13:30～15:30	18:30～20:30
場所	総合福祉センター9階	国際交流プラザ懇話室	北生涯学習センター
受講料	1ヶ月 1,000円		
その他	初級～中級コース		

◆日本語教室に関するお問い合わせ

宇都宮市国際交流協会（担当：日本語委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871 E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)

「にほんご広場」

読みたい！書きたい！話したい！そんなあなたの「にほんご」を応援します！好きな時間を選んで、電話で申し込んで来てください。

◆日時：毎週月曜日の午後、1時間ずつのクラス。

1:30～ 2:30～ 3:30～ 4:30～

**※生徒さんがいない場合は休講となりますので、必ず前日までにご予約ください。**

\*休み：4/29, 5/6, 7/15, 9/16, 9/23, 10/14, 11/4,  
12/23, 12/30, 1/13, 2/10

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆受講料：1時間 150円

◆問合せ・申込：宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871 E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)

「ボランティア通訳のための月例英語研修会」  
参加者募集！！

スピーチ通訳などのトレーニングを通して、ボランティア通訳のスキル向上をめざします。  
25年度の参加者を募集します。（見学歓迎です）

◆日時：毎月第3土曜日 13:30～15:30

◆場所：宇都宮市東生涯学習センター

◆参加費：5,000円程度（通年）

◆レベル：英検準一級又はTOEIC730点以上

◆申込：宇都宮市国際交流協会  
（担当：外国語委員会）

※電話番号とメールアドレスをお伝え下さい。

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：[ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)

## 募集

### 「4月開講 外国語講座」

下記の講座には、まだ若干の空きがあります。受講ご希望の方は、お早めにお電話でお申し込みください。先着順とさせていただきます。

※期間は全て4月～9月 ※対象は全て18歳以上

#### 【韓国語入門】

- ◆日時：月曜日の18:30～20:00 ◆回数：20回
- ◆定員：15名 ◆場所：市総合福祉センターほか
- ◆内容：ネイティブ講師によるハングル文字など基礎から学ぶ入門講座。
- ◆対象：はじめて学ぶ人
- ◆受講料：会員20,000円 非会員23,000円
- ◆その他：別途教材費がかかります。

#### 【韓国語初級】

- ◆日時：水曜日の18:30～20:00 ◆回数：20回
- ◆定員：15名 ◆場所：市総合福祉センターほか
- ◆内容：ネイティブ講師による実践会話、旅行で役立つフレーズなどハングル能力検定4級程度の初級講座。
- ◆対象：ハングル文字の読み書きができ、簡単な会話ができる人
- ◆受講料：会員20,000円 非会員23,000円
- ◆その他：別途教材費がかかります。

#### 【フランス語入門】

- ◆日時：日曜日の13:30～15:00 ◆回数：20回
- ◆定員：15名 ◆場所：市総合福祉センターほか
- ◆内容：ネイティブ講師による基礎から学ぶ入門講座。
- ◆対象：はじめて学ぶ人
- ◆受講料：会員20,000円 非会員23,000円
- ◆その他：別途教材費がかかります。

#### 【フランス語初級】

- ◆日時：日曜日の15:15～16:45 ◆回数：20回
- ◆定員：15名 ◆場所：市総合福祉センターほか
- ◆内容：ネイティブ講師による初級講座。
- ◆対象：フランス語の基礎を勉強したことがあり、フランス語検定5級程度の人。
- ◆受講料：会員20,000円 非会員23,000円

## 募集

### 「ホストファミリー募集」

海外からの学生訪問団や市民訪問団を受け入れた際、ホストファミリーを引き受けてくださるご家庭を募集します。

- ◆対象：UCIA 会員
- ◆申込：ホストファミリー情報シートに必要事項をご記入の上、UCIAへお申し込み下さい。
- ◆問合せ：宇都宮市国際交流協会（担当：都市交流委員会）  
☎028-616-1870 FAX028-616-1871  
E-mail: [ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp)  
HP: <http://www.ucia.or.jp/>

## お知らせ

### 「外国人のための医療福祉相談会」

こんな悩みはありますか？

- ・病院に行きたい、でもお金がない・・・
- ・病院に行きたい、でも言葉がわからない・・・
- ・小さな子どもについて相談したい・・・など

看護師などがお話をします。

※健診ではありません。健康のアドバイスはできません。

※ポルトガル語、スペイン語、中国語の通訳がいます。ほかのことばは、きいてください。

- ◆日時：3月30日（土）9:00～12:00
- ◆場所：とちぎ国際交流センター（TIA）2F  
（宇都宮市本町9-14）
- ◆対象：栃木県に住んでいる外国人や家族など
- ◆問合せ：栃木県国際交流協会  
（火～土9:00～16:00）

☎028-627-3399

※ひみつはまもります。※予約してください。

※「ほけんしょう」や「パスポート」はいりません。

◆主催：栃木県済生会、栃木県国際交流協会

発行 NPO法人宇都宮市国際交流協会

〒320-0026 宇都宮市馬場通り4-1-1 うつのみや表参道スクエア5階

TEL: 028-616-1870 FAX: 028-616-1871

E-mail: [ucia@ucia.or.jp](mailto:ucia@ucia.or.jp) URL: <http://www.ucia.or.jp/>